Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

4554-е заседание

Пятница, 14 июня 2002 года, 11 ч. 20 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Вехбе (Сирийская Арабская Республика)

Члены:

Болгария	г-н Тафров
Камерун	г-н Чунгонг Айяфор
Китай	г-н Чжан Ишань
Колумбия	г-н Окасьонес
Франция	г-н Левит
Гвинея	г-н Шейкахмед Тидиан Камара
Ирландия	г-н Корр
Маврикий	г-н Джингри
Мексика	г-н Агилар Синсер
Норвегия	г-н Стрёммен
Российская Федерация	г-н Лавров
Сингапур	г-жа Ли
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Харрисон
Соединенные Штаты Америки	г-н Уильямсон

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Одиннадцатый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2002/621)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 11 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Одиннадцатый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2002/621)

Председатель (*говорит по-арабски*): Я хотел бы сообщить Совету о том, что я получил письмо от представителя Демократической Республики Конго, в котором он просит пригласить министра иностранных дел и международного сотрудничества Демократической Республики Конго Его Превосходительство г-на Леонарда Ше Окитунду для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить его принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

От имени Совета я приветствую министра иностранных дел и международного сотрудничества Демократической Республики Конго Его Превосходительство г-на Леонарда Ше Окитунду.

По приглашению Председателя президент, г-н Ше Окитунду (Демократическая Республика Конго) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится одиннадцатый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, документ S/2002/621.

Вниманию членов Совета представлен также документ S/2002/665, в котором содержится текст

проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Болгария, Камерун, Китай, Колумбия, Франция, Гвинея, Ирландия, Маврикий, Мексика, Норвегия, Российская Федерация, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-арабски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1417 (2002).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 30 м.